

Протокол

№

гр. София, 05.02.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69
състав, в публично заседание на 05.02.2025 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова, като разгледа дело номер **11603** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 09,30 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. А. А. Х., редовно призован, явява се лично и с адв. Н. - служебен защитник по ЗПП.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно призован, представлява се от юрк. Г., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ - Е. И. М., редовно призована, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач Е. И. М.: 77г., български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупредена за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви:

ПРЕВОДАЧЪТ Е. М., разпитана, каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК. О. да дам верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Разбирам превода и не възразявам Е. М. да бъде назначена за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 от АПК Е. И. М. за преводач на жалбоподателя от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 22.11.2024 г.
ДОКЛАДВА молба от ответника чрез юрк. К. от 03.12.24г. със справка относно това, на колко граждани на С. е предоставена международна закрила през 2024 г.

Адв. Н. - Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Други доказателства няма да соча.

Юрк. Г. - Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Представям актуална справка за Сирийска арабска република и разпечатка от официалната страница на ВКБООН, с препис за насрещната страна. Няма да соча други доказателства.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - През месец май 2024 г. напуснах С.. Живеех в [населено място], провинция Х.. Моето семейство остана там - майка ми, братята и сестрите ми. Поддържам връзка с тях чрез интернет, през ден. Казват ми, че всеки ден има взривове и нашият район е все още несигурен. Кюрдите воюват в този район срещу свободната сирийска армия. Напуснах [населено място] търсейки сигурен живот, за да живея на място, където има уважение и спокойствие. В С. не съм работил, бях безработен, там нямаше работа. Тук, в България, аз работя в една строителна фирма и имам договор за работа с тях. Моля да уважите моята молба. Искам да кажа, че онзи ден в [населено място] имаше взрив и загинаха 29 човека. И преди три дни имаше същото нещо в [населено място]. Не желая да се върна в С., защото тя не е сигурна страна.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 22.11.2024 г., както и днес представената от ответника чрез юрк. Г. справка за С..

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания, и като счете делото за изяснено от фактическа и правна страна,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.

Адв. Н. – Моля с постановено от Вас решение да приемете, че решението на ДАБ е незаконосъобразно. Поддържам съображенията изложени в жалбата, като считам, че органът не е анализирал обстановката в С., както и личната бежанска история на лицето. Считам, че не се е съобразил и с решението на Европейския съд от 17.02.2009 г., като не е приел, че самото пребиваване в района, в който живее, е заплаха за живота и сигурността на лицето. Председателят на ДАБ приема, че обстановката в С. е спокойна във всички райони, което, както от справките, които има по делото, така и

от днес представената, не става ясно дали действително в провинцията, където е живял жалбоподателят е спокойна за живеене. Считам, че дори и след преврата през месец декември 2024 г. положението в страната не се е променило като такава, което да дава спокойствие за живота и сигурността на живущите там. Моля в този смисъл за вашия съдебен акт. Моля да върнете делото на ДАБ за произнасяне.

Юрк. Г. – Моля да оставите в сила решението на Председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно. Лицето не отговаря на условията на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. От изложената бежанска история е установено, че няма конкретни действия на преследване на сирийски граждани, не е имал проблем с официалните сирийски власти, не е бил принуден да напусне страната, няма наличие от реална опасност на тежки посегателства, не е бил принуден да напусне страната си, поради опасност от смъртно наказание, екзекуция, изтезание, нечовешко или унизително отношение. След падането на режима на Б. А. в нито една справка представена от ДАБ, изготвена от дирекция „Международна дейност“ не се твърди, че обстановката в С. е спокойна, а се констатира, че към настоящия момент са налице данни за значително подобрене на обществено-политическата обстановка. Считам, че решението на Председателя на ДАБ е издадено при спазване на материалния закон и административнопроизводствените правила. Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана.

ДА СЕ ИЗДАДЕ препис от протокола за днешното с.з. на адв. Н..

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 120 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09,45 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: